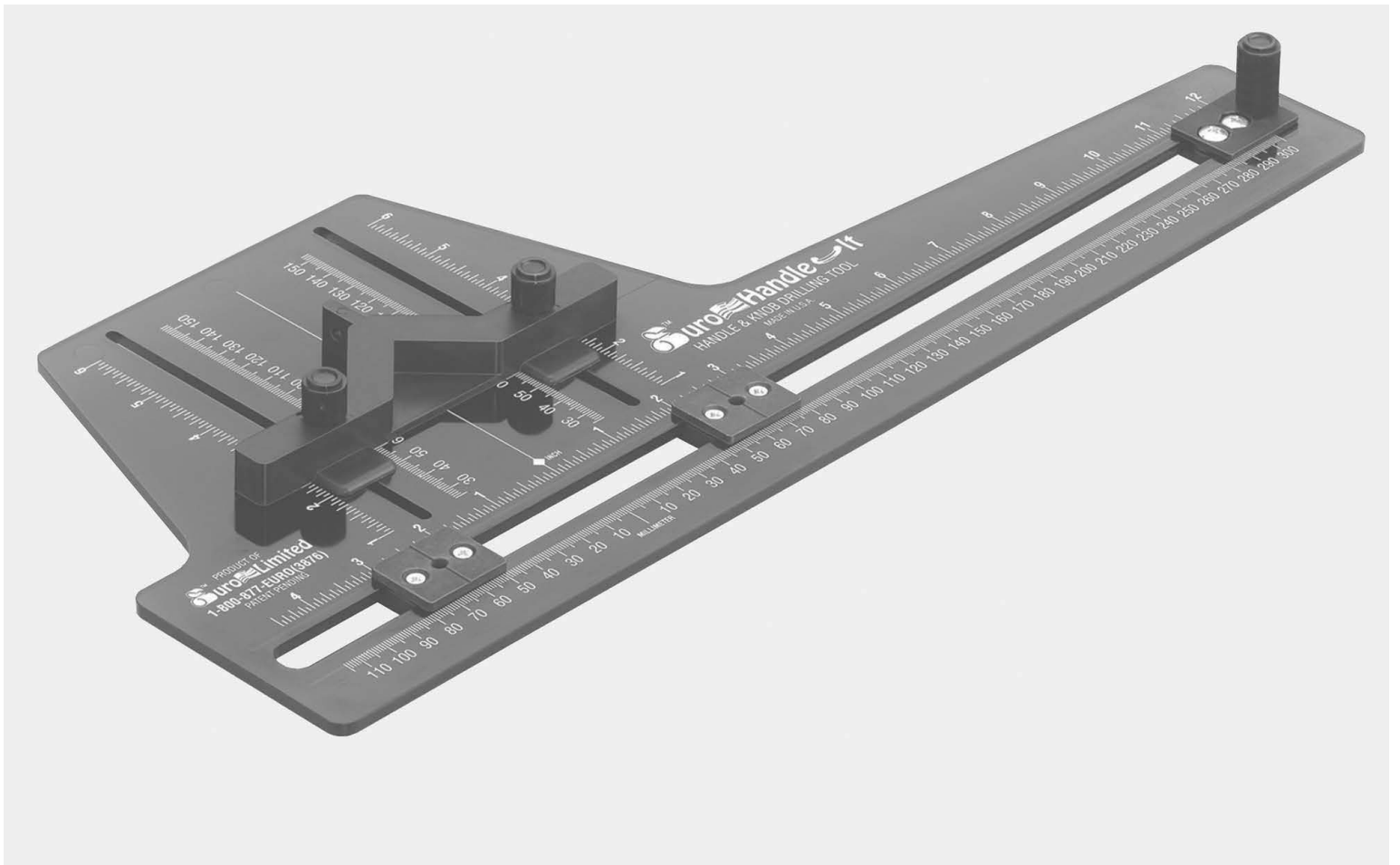




Drilling Jig for Handles *for drilling of handles and knobs*



Plantilla para taladrar tiradores
para taladrar tiradores y botones

Gabarit de perçage pour poignées
pour percer des trous pour poignées et boutons

Griffbohrlehre
zum Bohren von Griffen und Knöpfen

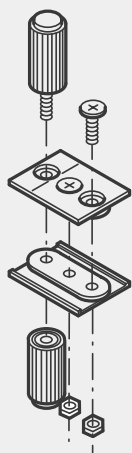
URO Handle-It Tool Easy Set-up Guide

Side stop adjustable up to 16.5" (420mm)

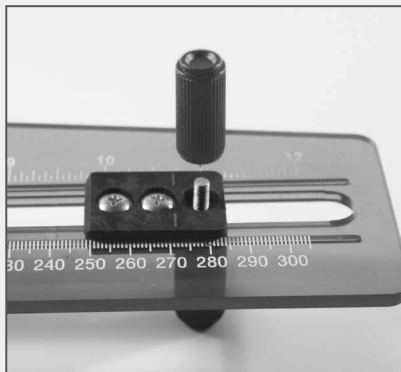
Tope lateral para un ajuste hasta 16.5" (420mm)

Butée latérale pour un réglage jusqu'à 16.5" (420mm)

Seitenanschlag zum Verstellen bis 16.5" (420mm)



► **D**



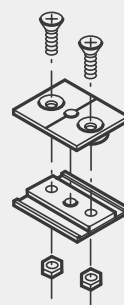
Pozidriv (Pozi Drive-Phillips head) screwdriver

Destornillador de estrella

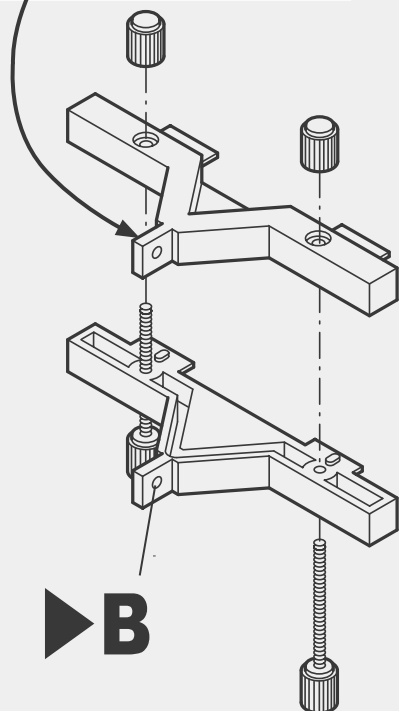
Tournevis cruciforme

Kreuzschlitzschraubendreher

► **C**



► **E**



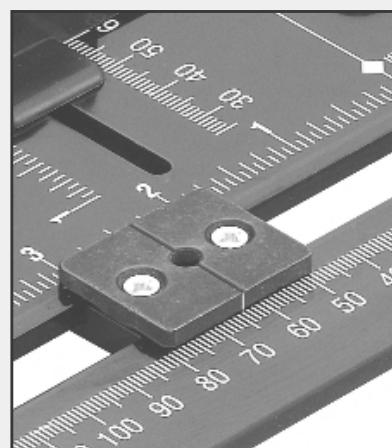
Depth stop adjustable up to 6" (150mm)

Tope de profundidad para un ajuste hasta 6" (150mm)

Butée en profondeur p. réglage jusqu'à 6" (150mm)

Tiefenanschlag zum Verstellen bis 6" (150mm)

► **B**

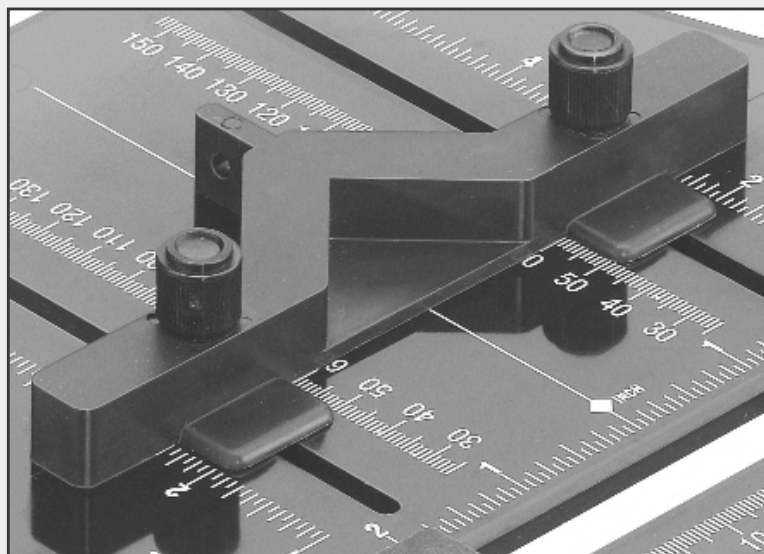


Drilling bushings slide for adjustment of drill hole spacing

Corredora del casquillo para taladrar para ajustar las distancias entre los taladros

Coulisse de la douille de perçage pour régler les distances des trous

Bohrbuchsenschieber zum Einstellen der Lochabstände



PARTS LIST – ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

INSTRUCTIONS D’ASSEMBLAGE

MONTAGEANLEITUNG

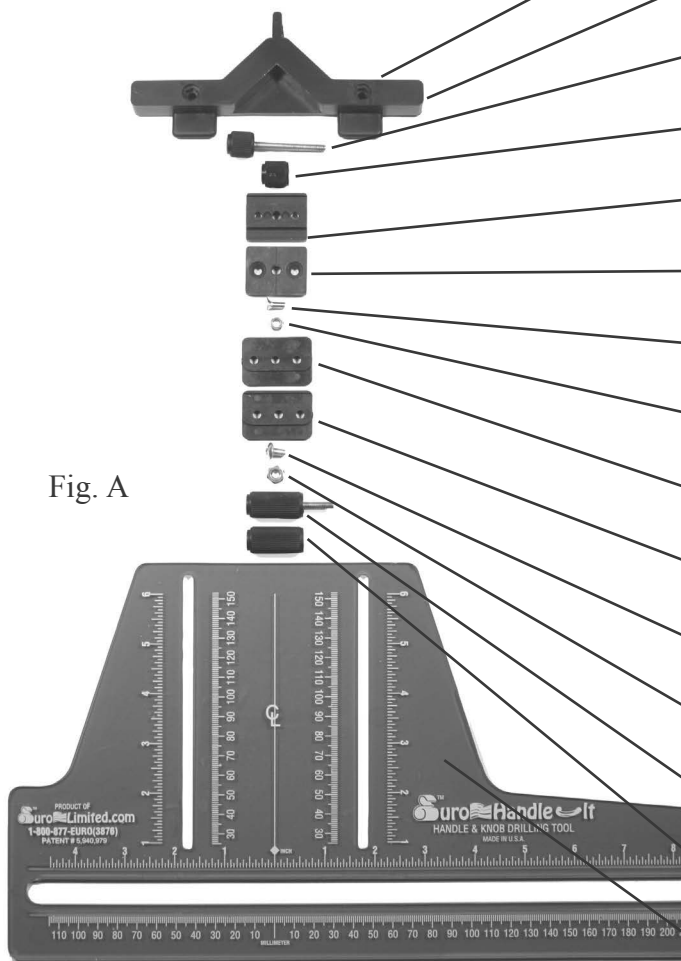


Fig. A

- 1. Fence (half) installed on the side with lettering 1 ea. (x1)
Guarda (mitad) instalada en el lado con las letras
Guide (1/2) installé sur le côté lettré (x1)
Tiefenanschlag (halb) wird auf der beschrifteten Seite angebracht (1x)
- 2. Fence (half) installed on the side without lettering 1 ea. (x1)
Guarda (mitad) instalado en el lado sin las letras
Guide (1/2) installé sur le côté non lettré (x1)
Tiefenanschlag (halb) wird auf der unbeschrifteten Seite angebracht (1x)
- 3. Back vertical fence short knob (with 8/32 x 1-1/4 threaded post) 2 ea. (x2)
Perilla corta de la guarda vertical posterior (con soporte roscado de 8/32 x 1-1/4)
Petite poignée du guide vertical arrière (avec tige filetée 8/32 x 1-1/4) (x2)
Kurze Drehschraube für den Tiefenanschlag Rückseite (mit 8/32 x 1-1/4 Gewinde) (2x)
- 4. Back vertical fence short knob (with 8/32 threaded insert) 2 ea. (x2)
Perilla corta de la guarda vertical posterior (con soporte roscado de 8/32 x 1-1/4)
Petite poignée du guide vertical arrière (avec insertion 8/32) (x2)
Kurze Drehschraube für den Tiefenanschlag Vorderseite (mit 8/32 Innengewinde) (2x)
- 5. Back drill guard bushing (heat treated steel) 2 ea. (x2)
Buje de protección posterior del taladro (de acero tratado al calor)
Bague du garde arrière (acier traité à chaud) (x2)
Bohrbuchsenschieber Rückplatte (Vergütungsstahl) (2x)
- 6. Front attachment plate for drill guide bushing 2 ea. (x2)
Placa frontal de conexión para el buje guía del taladro
Plaque d’attache avant pour la bague du guide (x2)
Bohrbuchsenschieber Vorderplatte (2x)
- 7. Drill guide attachment screws (4mm “Pozzi” drive) 4 ea. (x4)
Tornillos de fijación de guía del taladro (4mm “Pozzi”)
Vis du guide (4mm “Pozi” drive) (x4)
Bohrbuchsenschieber Befestigungsschraube (4mm Kreuzschlitz) (4x)
- 8. Drill guide attachment screw nuts (4mm hex nut) 4 ea. (x4)
Tuercas de tornillos de fijación de guía del taladro (tuerca hexagonal de 4mm)
Écrous du guide (4mm) (x4)
Bohrbuchsenschieber Befestigungsschrauben Mutter (4mm Sechskantmutter) (4x)
- 9. Front horizontal stop plate (female) 1 ea. (x1)
Placa de retención frontal horizontal (hembra)
Plaque de butée avant horizontale (femelle) (x1)
Seitenanschlag Vorderplatte (weiblich) (1x)
- 10. Back horizontal stop plate (male) 1 ea. (x1)
Placa de retención frontal vertical (macho)
Plaque de butée arrière horizontale (mâle) (x1)
Seitenanschlag Rückplatte (männlich) (1x)
- 11. Stop plate attachment screws (truss head 8/32 x 5/16”) 2 ea. (x2)
Tornillos de fijación de la placa de retención (de cabeza segmentada 8/32 x 5/16”)
Vis de plaque de butée (tête arrondie 8/32 x 5/16”) (x2)
Seitenanschlag Befestigungsschraube (Flachrundschraube 8/32 x 5/16”) (2x)
- 12. Stop plate attachment screw nut (8/32 hex lock nut) 2 ea. (x2)
Tuercas de los tornillos de fijación de la placa de retención (tuerca hexagonal de 8/32)
Écrous de plaque de butée (8/32) (x2)
Seitenanschlag Befestigungsschrauben Mutter (8/32 Seckskant Sicherungsmutter) (2x)
- 13. Back movable stop tall knob (with 8/32 x 5/8” threaded post) 1 ea. (x1)
Perilla alta de retención móvil trasera (con inserto con rosca de 8/32 x 5/8”)
Grosse poignée d’arrêt arrière (avec tige filetée 8/32 x 5/8”) (x1)
Lange Drehschraube für den Seitenanschlag Rückseite (mit 8/32 x 5/8“ Gewinde) (1x)
- 14. Front movable stop tall knob (with 8/32 threaded insert) 1 ea. (x1)
Perilla alta de retención móvil delantera (con inserto con rosca de 8/32)
Grosse poignée d’arrêt avant (avec insertion fileté 8/32) (x1)
Lange Drehschraube für den Seitenanschlag Vorderseite (mit 8/32 Innengewinde) (1x)
- 15. Template (grey polycarbonate plastic) 1 ea. (x1)
Plantilla (plástico gris de policarbonato)
Gabarit (plastique gris) (x1)
Schablone (grauer Polycarbonat Kunststoff) (1x)

►Insert back vertical fence knob #3 Fig. A into provided holes in fence part #2 Fig. A as shown in Figure B1. Place fence on back side of template #15 Fig. A as shown in Figure B2, so machine screws protrude through the template. Place fence #1 Fig. A over protruding machine screws and attach with knob #4 Fig. A.

Inserte la perilla vertical trasera de la guarda #3. Fig. A, en los orificios que se encuentran en la parte #2 de la Fig. A, como se muestra en la Fig. B1. Coloque la guarda en la parte posterior de la plantilla #15, Fig. A, como se muestra en la Fig. B2, de manera que los tornillos de la máquina sobresalgan a través de la plantilla.

Coloque la guarda #1, Fig. A, sobre los tornillos que sobresalen de la máquina y conecte con la perilla #4, Fig. A.

Insérer la poignée #3 du guide vertical Fig. A dans les trous du guide, pièce #2 Fig. A tel que démontré à la Figure B1. Installer le guide à l’arrière du gabarit #15 Fig. A, tel que démontré à la Figure B2, donc les vis avancent par le gabarit. Installer le guide #1 Fig. A sur le dessus de la machine qui fait avancer les vis et serrer avec la poignée #4 Fig. A.

Stecken Sie die Rückseite der kurzen Drehschraube für den Tiefenanschlag (Bild A #3) von unten in das dafür vorgesehene Loch im ersten halben Tiefenanschlag (Bild A #2), wie gezeigt in Bild B1. Legen Sie den Tiefenanschlag an die Unterseite der Schablone, siehe Bild B2, sodass die Schrauben durch die Schablone herausragen. Legen Sie den zweiten halben Tiefenanschlag (Bild A #1) über die Schrauben und befestigen die Tiefenanschläge aneinander durch festdrehen der Vorderseite der kurzen Drehschraube für den Tiefenanschlag (Bild A #4).

►The hardened Drill Guide bushings #4, the Attachment Plate #6 and Drill Guide Attachment screw #7 and nut #8, have been pre-installed. See Fig. C.

Los bujes guía endurecidos del taladro #4, la placa de fijación #6 y el tornillo guía de fijación del taladro #7 y la tuerca #8, han sido pre-instalados. Ver Fig. C.

Les bagues du guide #4, la plaque d’attache #6, les vis du guide #7 et les écrous #8, ont été préinstallées. Voir Fig. C.

Die Bohrbuchsenschieber sind schon vormontiert (Bild A #5 + #6 + #7 + #8). Siehe Bild C.

►The movable end stop assembly including movable stop plate attachment screws #11 and screw lock nuts #12 have been pre-installed. See Fig. D. The entire assembly in the slotted raceway. If it does not move freely, check to see if the attachment screws are too tight. If it still does not move freely, check to see if a thin amount of plastic known as flash is on the inside edge of the Template #13 raceway. You can feel it with your finger. If you can feel it, remove the protruding plastic with a knife.

El ensamble móvil de retención final, que incluye los tornillos de fijación de la placa móvil de retención #11 y las tuercas de los tornillos de cierre tuercas de seguridad #12 se han pre-instalado. Ver Fig. D. Todo el conjunto debe en la pista ranurada. Si no se mueve libremente, compruebe si los tornillos de fijación están demasiado apretados. Si aún así no se mueve libremente, revise para ver si una cantidad fina de plástico conocido como flash se halla en el borde interior de la pista de la plantilla #13. Usted puede sentirlo con el dedo. Si lo puede sentir, retire con un cuchillo el plástico que sobresale.

La butée mobile, incluant les vis de la plaque d’arrêt mobile #11 et les écrous #12 ont été préinstallés. Voir Fig. D. L’assemblage complet devrait pouvoir dans la rainure. Dans le cas contraire, vérifier si les vis ne sont pas trop serrées. Si ça ne bouge toujours pas librement, vérifier s’il n’y a pas un mince morceau de plastique sur le bord intérieur de la rainure du gabarit #13. Vous pouvez le sentir avec votre doigt. Si vous ne pouvez le sentir avec votre doigt, le retirer avec un couteau.

Der Seitenanschlag mit den Befestigungsschrauben ist ebenfalls schon vormontiert (Bild A #9 + #10 + #11 + #12). Siehe Bild D. Die ganze Einheit sollte sich frei im Schiebekanal bewegen. Sollte dies nicht der Fall sein, prüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben zu stark festgezogen sind. Im Falle, dass die Einheit sich dann immernoch nicht frei bewegt, prüfen Sie ob sich eine dünne Schicht Plastik an der Innenseite des Schiebekanals der Schablone befindet. Sie können dies mit Ihren Fingern spüren. Sollten Sie dies spüren, entfernen Sie das überstehende Plastik mit einem Messer.

►Install back movable stop tall knob #13 Fig. A in last right end hole of attachment plates #9 & 10 of movable end stop assembly and screw on front movable stop knob #14, see Fig. D.

Instale la perilla alta móvil de retención trasera #13, Fig. A, en último agujero del extremo derecho de las placas de fijación #9 y 10 del ensamble móvil de retención final y atornille la perilla frontal de retención móvil #14, ver Fig. D.

Installer la grande poignée d’arrêt arrière avec tige filetée #13 Fig. A dans le dernier trou de droite des plaques #9 & 10 de la butée et visser sur le devant de la poignée #14, voir Fig. D.

Montieren Sie die Rückseite der lange Drehschraube für den Seitenanschlag (Bild A #13), von unten in das letzte rechte der drei Löcher des Seitenanschlags und drehen Sie diese mit der Vorderseite der langen Drehschraube (Bild A #14) fest. Siehe Bild D.

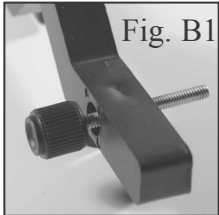


Fig. B1

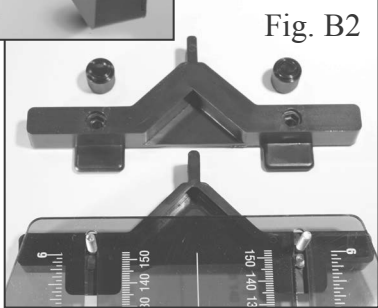


Fig. B2

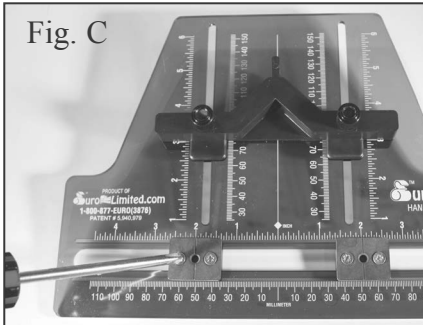


Fig. C

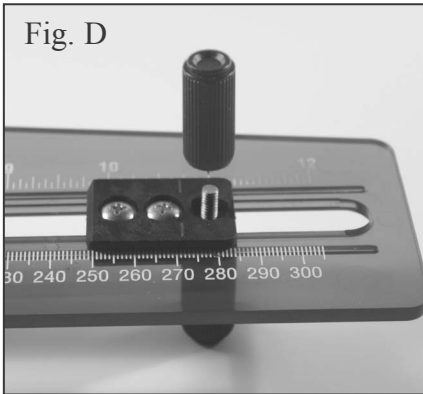


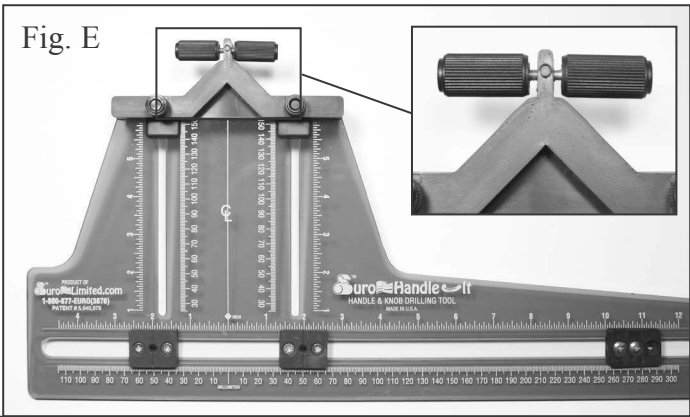
Fig. D

► When not using the movable stop store the movable stop in the provided storage location on the top of the fence. See Fig. E.

Cuando no esté usando el tope móvil, guárdelo en el lugar provisto de almacenamiento en la parte superior de la guarda. Ver Fig. E.

Lorsque vous n'utilisez pas la butée mobile, la ranger à l'endroit prévu à cet effet sur le dessus du guide. Voir Fig. E.

Sollte die Drehschraube nicht als Stopper gebraucht werden, kann diese an der Oberseite des Tiefenanschlags platzsparend gelagert werden. Siehe Bild E.



How To Use The EURO Handle-It Tool

Cómo Utilizar la Herramienta Euro Handle-It Comment Utiliser l'outil Handle-It Wie verwendet man die Euro Handle-It Griffbohrlehre

Setting the drill guide bushing: Loosen the locking screws on the bushing and slide the bushing with a Pozidriv (Pozzi drive-Phillips) screwdriver so the center line is on the desired location; for example: for a handle with a 4" (100mm) center to center bolt dimension, you would set the center line of the bushing at 2" (50mm) on each side of the centering line of the template. See Figure A.

Setting the drill guide bushings for very large handles: Loosen the locking screws and slide the bushing to the right side of the center line of the tool until the center line on the drill bushing is at the desired location, and remove the removable stop knobs. For example: for a 20" long handle, you would set the bushing at the 10" mark. Using a center reference mark on the door or drawer front, place the center line of the Handle-It tool on the the reference mark and drill one hole. Flip the tool over and reposition on the reference mark and drill the other hole.

Setting the fence: Loosen the thumbscrews and slide the vertical fence so that the bottom edge of the fence is on the desired elevation. Retighten the thumbscrews.

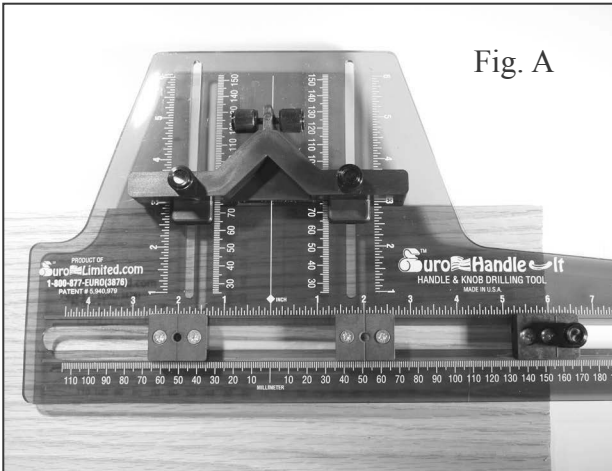
Setting the horizontal movable stop for drawer drilling: When drilling several drawer fronts that are the same width, set the indexing line on the stop assembly to the center dimension of the drawer fronts; for example: for a 13" wide drawer front, you would set the stop at the 6 1/2" mark, etc. (divide your dimension by two) Loosen the thumbscrew that retains the stop assembly and slide the stop to the desired location. Retighten the thumbscrew. For additional holding force to the stop assembly, the assembly screws can also be tightened with a screwdriver. For drawers that are wider than the tool can accommodate, make a center reference mark on the drawer front and use the center line of the tool to locate for drilling. See Figure A.

Instalación del buje guía del taladro: Afloje los tornillos de fijación sobre el buje y deslice el buje de manera que el eje se encuentre en la posición deseada, por ejemplo: para una manija con una distancia de 4" (100mm) de centro a centro de los pernos, debería fijar la línea de centro del buje en 2" (50mm) en cada lado de la línea de centrado de la plantilla. Ver la Fig. A.

Instalación de los buje guía del taladro para manijas muy grandes: Afloje los tornillos de fijación sobre el buje y deslice el buje de manera que el eje se encuentre en la posición deseada, y retire las perillas extraíbles de retención. Por ejemplo: para una manija de 20" de largo, se fijaría el buje en la marca de 10". Utilizando una marca central de referencia en la puerta o el cajón frontal, coloque la línea central de la herramienta Handle-It sobre la marca de referencia y perforo un agujero. Dé vuelta la herramienta y posicione de nuevo sobre la marca de referencia y perforo el otro agujero.

Instalación de la guarda: Afloje los tornillos mariposa y deslice la guarda vertical, de manera que el borde inferior de la guarda alcance la elevación deseada. Vuelva a apretar los tornillos mariposa.

Ajuste del tope horizontal móvil para perforación del cajón: Cuando se perforan varios frentes de cajones que tienen la misma anchura, ajuste la línea de posición en el ensamble de retención para la dimensión central de los frentes de cajones; por ejemplo: para un frente del cajón de 13" de ancho se debe establecer el ensamble de retención en la marca de 6 1/2", etc. (divida por dos la dimensión). Afloje el tornillo mariposa que retiene el ensamble de retención y coloque el tope en la posición deseada. Vuelva a apretar el tornillo mariposa. Por conseguir fuerza de sujeción adicional para el conjunto de retención, también se pueden apretar los tornillos del ensamble con un destornillador. Por cajones que son más anchos de lo que la herramienta puede acomodar, haga una marca de referencia central en el frente del cajón y use la línea central de la herramienta para hallar el lugar para la perforación. Ver Fig. A.



Installer les bagues du guide de la perceuse: Desserrer les vis de blocage sur les bagues et glisser les bagues jusqu'à ce que la ligne soit à la position désirée. Par exemple, pour une poignée une dimension de boulon de 4" (100mm) de centre à centre, positionner la ligne du centre de la bague à 2" (50mm) de chaque côté. Voir Figure A.

Installer les bagues du guide de la perceuse pour toutes les grosses poignées: Desserrer les vis à barrure sur les bagues et glisser les bagues jusqu'à ce que la ligne soit à la position désirée et retirer les boutons d'arrêt. Par exemple: pour une poignée de 20", positionner la bague à la marque de 10". Utiliser une marque de référence du centre sur la porte, placer la ligne du centre de l'outil Handle-It sur la ligne de référence et percer le trou. Retourner l'outil et repositionner la marque de référence et percer un autre trou.

Installer le guide: Desserrer les vis et glisser le guide vertical jusqu'à ce que le côté du bas du guide soient à la hauteur désirée. Resserrer les vis.

Installer la butée mobile pour perçage de tiroirs: Lors du perçage de plusieurs devant de tiroirs de même largeur, positionner la ligne d'indexation de la butée au centre des devants de tiroirs. Par exemple, pour un tiroir de largeur de 13", positionner à 6 1/2" etc. (diviser la dimension par deux). Desserrer la vis qui retient la butée et glisser la butée à la position désirée. Resserrer la vis. Pour une retenue additionnelle, les vis peuvent être serrées avec une visseuse électrique. Pour des tiroirs plus larges que ce que l'outil peut faire, marquer le centre sur le devant du tiroir et utiliser la ligne de centre de l'outil pour savoir où percer. Voir Fig. A.

Einstellen der Bohrbuchenschieber: Lösen Sie die Feststellschraube des Bohrbuchenschiebers und verschieben Sie ihn so, dass die Mittellinie an der gewünschten Stelle ist. Beispiel: Bei einem Griff mit einem Maß von 4" (100mm) Mitte zu Bolzenmitte, müssen auf beiden Seiten der Bohrlehrenmittellinie die Mittellinien der Schieber auf 2" (50mm) eingestellt werden. Siehe Bild A.

Einstellen der Bohrbuchenschieber für sehr große Griffe: Lösen Sie die Feststellschraube und verschieben Sie die Bohrbuchenschieber auf die rechte Seite der Bohrlehrenmittellinie soweit, bis die Mittellinie des Schiebers an der gewünschten Stelle ist und entfernen Sie den herausnehmbaren Seitenanschlag wenn noetig. Beispiel: Bei einem 20" langen Griff wird der Schieber bei der 10" Markierung eingestellt. Markieren Sie die Mitte auf der Türe oder der Schubkasten Vorderseite, passen Sie die Mittellinie der Bohrlehre darauf an und bohren Sie das Loch. Drehen Sie die Bohrlehre herum und passen Sie die Mittellinie der Bohrlehre wieder an die gesetzte Markierung an und bohren das andere Loch.

Einstellen des Tiefenanschlags: Lösen Sie die Schrauben und verschieben Sie den Tiefenanschlag so, dass die untere Kante an der gewünschten Stelle ist. Drehen Sie die Schrauben wieder fest.

Einstellen des Seitenanschlags für das Bohren von Schubkästen: Wenn Sie mehrere Schubkastenfronten bohren wollen, die alle die gleiche Breite haben, dann stellen Sie die Indexlinie des Seitenanschlags auf die halbe Länge der Front ein. Beispiel: Bei einer 13" Schubkastenfront wird die Indexlinie auf die 6 1/2" Markierung gesetzt, etc. (teilen Sie ihre Grössen durch zwei). Lösen Sie die Schraube die zur Feststellung dient und verschieben Sie den Seitenanschlag in die gewünschte Position. Drehen Sie die Schraube wieder fest. Für zusätzlichen Halt können die Befestigungsschrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fester gezogen werden. Ist Ihre Schubkastenfront laenger, als es die Bohrlehre unterstützt, markieren Sie die Mitte der Schubkastenfront und verwenden die Mittellinie der Bohrlehre um den Bohrpunkt festzulegen. Siehe Bild A

Einstellen des Seitenanschlags für das Bohren von Türen: Lösen Sie die Schraube und schieben den Seitenanschlag bis an den Bohrbuchenschieber. Das legt den Abstand zur Lochmitte automatisch auf 1 1/2" (40 mm) fest. Wird ein anderer Abstand benötigt, dann legen Sie ein Massband an den Seitenanschlag und verschieben so weit, bis der gewünschte Abstand zur Mittellinie des Bohrbuchenschiebers vorliegt. Siehe Bild B

Einstellen des Tiefenanschlags für Knöpfe oder Griffe die in einem 45 Grad Winkel angebracht werden: Die V-Kerbe in der Mitte des Tiefenanschlags positioniert die Bohrlehre passend an der Türecke. Es ist empfehlenswert verschiedene Positionen des Tiefanschlags zu testen um den Griff oder Knopf an die gewünschte Stelle anzupassen. Eine Klemmfeder anzubringen ist hilfreich, um zu verhindern, dass die Bohrlehre sich verschiebt. Siehe Bild B.

Nachdem Sie den Griff oder Knopf wie gewünscht positioniert haben, lösen Sie die Schraube des Seitenanschlags während Sie die Bohrlehre weiterhin an die Türe halten und verschieben Sie den Seitenanschlag gegen die Kante der Türe. Dies unterstützt die Stabilität der Bohrlehre während gebohrt wird. Siehe Bild C. Die Bohrbuchenschieber in Bild C sind anhand der Bohrlehrenmittellinie eingestellt, um für einen Griff zu bohren, der in gleichen Abstände zur Türecke angebracht wird.